Glosario

Achira
De la familia de las cannáceas, la achira (*Canna indica*) tiene rizomas comestibles y crece desde el nivel del mar hasta los 2,900 m. Es cultivada desde tiempos prehispánicos.

Aguardiente
Bebida alcohólica obtenida mediante la destilación de la caña de azúcar, entre otras sustancias.

Aguaymanto
Arbusto de la familia de las solanáceas (*Physalis peruviana*). Crece entre los 800 y 2,600 m.

Ahipa
De la familia de las fabáceas, la ahipa (*Pachyrrhizus tuberosus*) crece en zonas tropicales y en la costa. Tiene raíces tuberosas comestibles.

Aimara
Idioma de los habitantes del altiplano peruano-boliviano. Actualmente es hablado por 2.5 millones de personas.

Ajiaco
Guiso con caldo de carne, papas picadas, cebolla y ají.

Algarrobo
Árbol de la familia de las leguminosas (*Prosopis pallida*), típico del bosque seco. Su estabilidad en suelos arenosos evita la desertificación. Se encuentra hasta los 1,500 m.

Aluko chop
Plato tradicional de Nepal que se prepara arrebozando papas cocidas y prensadas, cebolla, pimiento y cúrcuma.

Amaranto
Conocida como kiwicha o achis (*Amaranthus caudatus*), es cultivada desde tiempos precolombinos. Sus granos poseen un alto valor nutritivo.

Amancae
Planta de la familia de las amarilidáceas (*Hymenocallis amancaes*). Crece en la costa como hierba silvestre y es cultivada con fines ornamentales.

Aporque
Técnica que consiste en arrimar la tierra al tallo de la planta para protegerla de la humedad y el frío excesivos, así como del calor y la sequía.

Apu
Divinidad andina de origen prehispánico que mora en las cumbres.

Aquavit
Bebida alcohólica escandinava destilada de granos o papas.

Arracacha
Esta pequeña mata (*Arracacia xanthorrhiza*) es cultivada por sus raíces tuberosas comestibles. Se encuentra entre los 2,300 y 3,500 m.

Atahualpa
Hijo del inca Huayna Cápac. Asumió el poder en 1532, aproximadamente. Fue capturado por Francisco Pizarro y ejecutado en Cajamarca en 1533.

Banco de genes
Establecimiento donde se conserva material genético hereditario.

Belladona
Planta de la familia de las solanáceas (*Atropa belladonna*). De sus hojas y tallos se extraen sustancias que sirven para la industria farmacéutica.

Caigua
Planta trepadora de la familia de las cucurbitáceas (*Cyclanthera pedata*). Fue domesticada en tiempos prehispánicos y es cultivada para el consumo humano. Crece entre los 2,300 y 3,500 m.

Camellón
Lomo que se forma entre surco y surco con el arado.

Cantuta
De colores rojo y amarillo, es la flor representativa del Perú (*Cantua buxifolia*). Crece entre los 3,500 y 4,800 m.

Carapulcra
Guiso preparado con papa seca, carne de cerdo o res, ají y otras especias.

Coca
Del aimara koka. Arbusto de la familia de las eritroxiláceas (*Erythroxylon coca*). Se cultiva en la región andina, la India y Java. Las hojas de coca cumplen una importante función en los ritos mágico-religiosos andinos.

Collao
Meseta ubicada en el departamento de Puno. Albergó a los collas.

Colla
Pueblo aimara que habitó el altiplano. Fue sometido por los Incas en el siglo XV, durante el gobierno del inca Pachacutec.

Commonwealth
Confederación de estados que son o han sido gobernados por Gran Bretaña.

Curry
Herbácea de la familia de las zingiberáceas utilizada como condimento y colorante. Se refiere también a alimentos preparados a base de esta hierba.

Cuy silvestre
Roedor andino (*Cavia tschudii*) típico de zonas pedregosas y cercanas a cursos de agua.

Chamico
Planta tóxica de la familia de las solanáceas (*Datura stramonium*). Crece hasta los 3,000 m.

Chicha
Bebida andina generalmente alcohólica, preparada a base de cereales, tubérculos, frutas y, especialmente, maíz.

Chiguanco
También llamado zorzal (*Turdus chiguanco*). Ave típica de los valles andinos.

Chinchay
Voz quechua. Felino andino silvestre (*Oreailurus jacobita*).

Chinchircuma
Arbusto de la familia de las asteráceas (*Mutisia acuminata*). Crece entre los 1,800 y 3,500 m.

Chip
Hojuela, lámina muy fina de papa frita.

Chirimoyo
Árbol pequeño (*Annona cherimola*) de fruto verde y grande; su pulpa es aromática, blanda y muy jugosa. Crece entre los 500 y 2,300 m.

Chullo
Gorro de lana con forma cónica usado por los varones en las regiones andinas de Perú y Bolivia.

Chuspa
Bolso de lana para portar las hojas de coca.

Dauphine
Plato de origen francés elaborado con puré de papas, nuez moscada, harina, mantequilla y leche, y luego frito.

Drake, Francis
Corsario inglés (1543-1596) famoso por sus ataques a las naves españolas y portuguesas.

Feromona sexual
Sustancia que producen los animales para atraer a otros de la misma especie.

Fitosanitario
Perteneciente o relativo a la prevención y curación de las enfermedades de las plantas.

Fructano
Polisacárido formado por unidades de fructosa con un terminal de glucosa.

Fructosa
Monosacárido soluble en agua, presente en los frutos. Es importante durante el metabolismo intermedio.

Gallareta
Ave acuática perteneciente a la familia de los rállidos (*Fulica ardesiaca*).Vive en lagunas y humedales de la costa y de la sierra.

Glucosa
Monosacárido que constituye la principal fuente de energía de los organismos vivos. Está presente en frutos, miel y algunos vegetales.

Gnocchi
Bollos de papa acanalados de origen italiano. Se preparan mezclando puré de papas y harina.

Haicha, haillu
Interjección quechua de exclamación o de triunfo.

Haida
Grupo étnico natural de Norteamérica que vive en las islas Queen Charlotte de la Columbia Británica, parte de la isla Prince of Wales, y el sureste de Alaska.

Huarango
Árbol de la familia de las mimogáceas (*Acacia macracantha*). Crece en zonas secas hasta los 3,000 m.

Huáscar
Inca sucesor de Huayna Cápac, reinó entre 1528 y 1532. Inició una guerra civil que desmembró al Tahuantinsuyo. Fue vencido por Atahualpa.

Huatia
Comida asada en un horno preparado con terrones calientes.

Humus
Se origina a partir de la descomposición en el suelo de diversos organismos animales y vegetales. Constituye una importante fuente de nutrientes para las plantas.

Ichu
Planta de la familia de las poácesas (*Stipa ichu*). Crece en la puna y sirve como pasturas; también es usada para el techado.

Inkarri
Según uno de los mitos andinos más divulgados, Inkarri, rey inca, fue capturado y descuartizado por Españarri, quien enterró las partes de su cuerpo distantes entre sí. Se dice que cuando el cuerpo se junte con la cabeza retornará la época de bienestar y abundancia.

Kañiwa
Grano altamente nutritivo (*Chenopodium pallidicaule*) que se cultiva desde tiempos prehispánicos en las alturas andinas, entre los 3,800 y 4,400 m.

Kikuyu
Tribu de Kenia, de la mayoría lingüística Bantu. Los kikuyu habitan las tierras centrales del país y constituyen casi la mitad de la población.

Kiswar
Arbusto (*Buddleja utilis*) silvestre o cultivado de tronco leñoso. Crece entre los 3,500 y 4,800 m.

Knish
Plato que consiste en un guiso de papa, cebollas, huevos y salchichas enrollado en una masa de harina.

Lúcumo
Árbol frutal (*Pouteria lucuma*). Crece entre los 700 y 3,000 m, desde Ecuador hasta Chile.

Maca
Cultivada desde tiempos prehispánicos, esta raíz (*Lepidium meyenii*) se encuentra en los Andes, entre los 3,500 y 4,500 m.

Mashua
De la familia de los mastuerzos, la Mashua (*Tropaeolum tuberosum*) se cultiva en los Andes por su tubérculo comestible.

Mauka
Esta raíz (*Mirabilis expansa*) crece entre los 2,200 y 3,500 m. Produce un tubérculo comestible.

Maguey
Planta de la familia de las agaváceas (*Agave americana*). Se encuentra en América Central y Sudamérica hasta los 3,400 m.

Maorí
Grupo étnico natural de las islas de Nueva Zelanda.

Marchitez bacteriana
Enfermedad de la papa producido por el patógeno *Ralstonia solanacearum*, conocido antes como *Pseudomonas solanacearum*. Sus principales síntomas son marchitez, enanismo, amarillamiento del follaje y decaimiento de los tallos.

Maya
Cultura que floreció en Mesoamérica, en los territorios que hoy ocupan Guatemala, Belice, Costa Rica, Honduras y el sureste de México, durante el primer siglo de nuestra era (aproximadamente hasta 900 años d. C.).

Membrillo
Árbol frutal caducifolio de la familia de las rosáceas (*Cydonis vulgaris*), de hojas ovales y flores rosadas, muy aromáticas. Crece entre los 2,300 y 3,500 m.

Nasca
Cultura preínca afincada en la costa sur del Perú (100 a.C.-700 d.C.).

Oca
La *Oxalis tuberosa* se cultiva desde los 2,800 hasta los 4,800 m. Produce un tubérculo comestible que también se usa para preparar chuño.

Olluco
EI *Ullucus tuberosus* se cultiva tanto por sus tubérculos como por sus hojas, que también son comestibles. Al igual que la papa y la oca se usa para preparar chuño.

Palto
Árbol frutal de la familia de las lauráceas (*Persea americana*). Se desarrolla en las zonas tropicales y subtropicales de América.

Papas nativas
Papas originarias de los centros de diversidad del cultivo que -gracias a la domesticación y selección local- ha desarrollado rasgos específicos y altamente valorados (calidad culinaria, resistencia a las plagas y enfermedades, adaptación a las condiciones climáticas).

Parihuana
Nombre quechua del flamenco común (*Phoenicopterus chilensis*).
Ave que se encuentra en los saladares altoandinos y en la costa peruana.

Pisonay
Árbol (*Erythrina sp.*) típico de las zonas altas de los Andes. Crece a más de 3,000 m.

Politipia
Se dice de un organismo que tiene varios tipos o especies.

Protocolo de Bioseguridad de Cartagena
Acuerdo Suplementario a la Convención de Diversidad Biológica adoptado por la Conferencia de las Partes el 29 de enero del 2000. El Protocolo busca proteger la diversidad biológica de los riesgos potenciales que pudiesen surgir de organismos vivos modificados como resultado de la biotecnología moderna.

Pukka
Palabra hindi que significa "de calidad superior," usada para referirse a la cultura que adquirieron los británicos tras la colonización de la India.

Puya Raimondi
También conocida como santón o titanca, pertenece a la familia de las bromelias (*Puya raimondii*). Crece sobre los 3,800 m en laderas expuestas al sol.

Qañiwa
Herbácea (*Chenopodium pallidicaule*) de la familia de las quenopodiáceas. Crece entre los 3,800 y 4,400 m en el altiplano de Perú y Bolivia.

Qiwña
Árbol andino (*Polylepis sp.*). Crece entre los 2,800 y 5,000 m, formando bosques espesos.

QolIe
Arbusto de la familia de las coriáceas (*Buddleja sp.*). Crece entre los 3,400 y los 4,500 m.

Quechua
Lengua adoptada por los Incas como su lengua franca. Se habla en diversas zonas de los países andinos, con sus respectivas variantes.

Quena
Instrumento musical de viento, originario de los Andes.

Quinua
Hierba de la familia de las quenopodáceas (*Chenopodium quinoa*). Sus semillas son de gran valor nutritivo. Crece entre los 2,000 y 3,600 m.

Raleigh, Walter
Marino y corsario inglés (1554-1618), protegido de la reina Isabel I.

Revolución Verde
Término que se refiere a los grandes incrementos alcanzados en la producción de granos en algunos países en vías de desarrollo –especialmente México, India, Pakistán y Filipinas– entre fines de los años sesenta y los ochenta. Para lograr este crecimiento se utilizaron híbridos de alto rendimiento y alta proteína, fertilizantes químicos y nuevas estrategias de cultivo y métodos de cosecha.

Rösti
Plato suizo preparado en base a papas ligeramente hervidas, luego rayadas y fritas.

Sacarosa
Glúcido que se obtiene principalmente de la caña de azúcar y la remolacha, formado de glucosa y fructosa. Es soluble en agua.

Sherpas
Montañeses habitantes de Nepal, en las alturas de los Himalayas, conocidos como buenos porteadores.

Tabaco silvestre
Arbusto nativo perteneciente a la familia de las solanáceas (*Nicotiana tabacum*). Crece en los valles costeros y zonas de lomas.

Tarwi
Planta de la familia de las fabáceas (*Lupinus mutabilis*). Su semilla es comestible y posee un alto valor nutritivo.

Tiahuanaco
Cultura prehispánica que se desarrolló entre los años 300 y 900 d. C. en el altiplano peruano-boliviano.

Tizón tardío
Enfermedad causada por el patógeno *Phytophthora infestans*. La infestación puede provenir de esporas transportadas por el viento así como de tubérculos infectados que son trasladados a áreas nuevas. Aparece, en las fases iniciales, en forma de puntos grises sobre las hojas de las plantas, las hojas presentan necrosis y la planta muere en pocos días.

Totora
Planta acuática de la familia de las ciperáceas (*Scirpus totora*), es pariente del papiro. Crece hasta 2 ó 3 m por encima del agua. Su fibra se utiliza para construir viviendas y balsas. El tallo tierno es alimento.

Tupac Amaru
Apelativo de José Gabriel Condorcanqui (1741-1781), caudillo peruano que encabezó la rebelión más importante contra los españoles, entre 1780 y 1781.

Turma de tierra
Hongo ascomicete (*Tuber cibarium*) de figura redondeada, negruzco por fuera y blanquecino o pardo por dentro, que se cría bajo tierra.

Yacón
Smallanthus sonchifolius crece en los trópicos, en la costa y en las alturas. También conocido como jicama, se cultiva por sus raíces tuberosas comestibles.

Yareta
Esta planta, Azorella compacta, crece sobre las rocas en la puna por encima de los 4,000 m.

Varayoq
Máxima autoridad de los ayllus o comunidades de los pequeños caseríos serranos.